

Na Struga dukjan

Mazedonien

The image shows a musical score for the song 'Na Struga dukjan'. It consists of three systems of music. The first system is an instrumental introduction in G major, featuring a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody is written in a 2/4 time signature and includes a double bar line with repeat dots. The second system begins at measure 5 and contains the first line of lyrics: 'Što mi e mi-lo em dra-go na Stru-ga duk-jan da i-mam.' The third system begins at measure 9 and contains the second line of lyrics: 'Of le-le le-le li-be le, sr-ce-vo mi go, dža-num, iz-go-re.' The score includes various chords (G, D7, D) and musical notations such as slurs and repeat signs.

// Što mi e milo em drago
na Struga dukjan da imam. //

Refrain: // Of lele lele libe le,
srcevo mi go, džanum, izgore. //

Na Struga dukjan da imam,
// na kjepecite na sedam, //
struškite momi da gledam.

Struškite momi da gledam,
// kako mi odat na voda, //
so tija stomni šareni.

Wie froh und glücklich wäre ich, in Struga einen Laden zu haben.

Refrain: Of lele, mein Schatz, mein Herz brennt, meine Liebste.

In Struga einen Laden zu haben, auf den kjepeceni zu sitzen, die Mädchen von Struga zu betrachten.*

Die Mädchen von Struga zu betrachten, wenn sie zum Wasserholen gehen mit ihren bunten Krügen.

* kjepeceni (Pl.) sind eine Art Doppeltüren vor Geschäften, deren unterer Teil ausklappbar ist und als Warenauslage oder Sitz dienen kann.